

「忙」的語意及認知概念分析——以語料庫為本

The Semantic Features and Cognitive Concepts of *Mang2* ‘Busy’:

A Corpus-Based Study

林昕柔 Hsin-Rou Lin

國立政治大學華語文教學碩士學位學程

Master’s Program in Teaching Chinese as a Second Language

National Chengchi University

107161009@nccu.edu.tw

鍾曉芳 Siaw-Fong Chung

國立政治大學英國語文學系

Department of English

National Chengchi University

sfchung@nccu.edu.tw

摘要

本研究¹旨在探析「忙」的語意特徵以及認知概念。本文使用「COCT 書面語語料庫 2017」採不重複隨機抽樣的方式蒐得 1,314 筆語料，在排除 220 筆名詞性的「忙」、二字詞、四字詞等無效語料後，共得 1,094 筆有效語料。分析「忙」的語意特徵、歸納其語義類別，及透過分析其後方之補語結構，探討「忙」的認知概念。本研究結果顯示「忙」的語意特徵可分為「投注大量心力和時間做某事」、「在有限的時間內抓緊時間做事」、「表示密集繁多的狀態」三類。人類對於「忙」的認知概念有事件狀態、生理表現、情緒三個類別。「忙」的語意特徵和認知概念相互作用、相輔相成，展現「忙」的急迫性、消耗性、密集性。筆者期望本研究成果能為「忙」訂定更加完整的定義，補足漢語心理動詞之研究缺口，並提供研究方法予學界參考。

Abstract

This study utilized the written data from the ‘2017 Corpus of Contemporary Taiwanese Mandarin’ to analyze the semantic features and cognitive concepts of *mang2* ‘busy’. Through

¹本研究由第二作者之科技部計畫 MOST 109-2410-H-004-163 的支持與協助，特此誌謝。

random sampling, 1,314 instances were obtained, and among which, 220 instances, including the ones of *bang1mang2* ‘help’, four-character idioms, etc., were removed. Finally, there were a total of 1,094 instances analyzed. For analysis, the study firstly analyzed the semantic features and categorized the meanings of *mang2*. Next, the complements following *mang2* were analyzed. The results of the study showed that the semantic features of *mang2* can be sorted into three types: (1) to describe someone taking a great effort and time to do something; (2) to describe someone seizing the time to finish something urgently; and (3) a dense condition given a specific period of time. There are three categories of cognitive concepts of *mang2*: the state of events, physical performances, and emotions. The semantic features and cognitive concepts of *mang2* display its urgency, consumptiveness, and density. It is expected that this paper should provide a more complete interpretation of *mang2* and a corpus-based method for lexical analysis.

關鍵詞：「忙」，語意特徵，認知概念，語料庫

Keywords: 'busy', semantic features, cognitive concepts, corpus

一、緒論

臺灣《華語八千詞》將「忙」歸類為準備級一級的詞彙；在中國 2012 年公布之《新 HSK 5000 詞》中，「忙」被列入二級詞彙，是故「忙」在華語教學中為相當基礎的詞。然而字詞典對「忙」的定義皆有所出入，以臺灣的《教育部重編國語辭典》與《中文詞彙網路》的搜尋結果為例，於前者中「忙」可為形容詞、動詞、副詞和名詞，有五種義項；後者則將「忙」視為不及物動詞、及物動詞與名詞，有四種意思。由此可見，字詞典對於「忙」缺乏具系統性、詳盡的說明和定義。而漢語研究中針對表達情感、情緒的心理類詞彙亦未有深入探討「忙」意義之相關研究。

基於「忙」在字詞典與漢語研究方面的缺口，本文目的在於進行語料庫為本之研究，分析「忙」的語意特徵，進一步延伸至「忙」認知概念的剖析，並針對這兩個部分提供新的分類。本文以三個研究問題為核心進行，如下所示：

1. 漢語「忙」的語意特徵與意義為何？
2. 漢語「忙」在人類的認知概念中為何？
3. 「忙」的義項以及認知概念的分類為何？

為達到本文之研究目的並釐清三個研究問題，本研究分為語意分析、認知概念分析兩部分進行，以「忙」和「忙得」作為分析單位。第一部分於「COCT 書面語語料庫 2017」輸入關鍵詞「忙」，僅討論單字詞的「忙」，故在不重覆隨機抽樣、排除無效語料後，得到 1,094 筆有效語料，並分析「忙」的語意特徵和語義類別。第二部分同樣使用「COCT 書面語語料庫 2017」，經由分析「忙得」後方之補語研究「忙」的認知概念。

本研究結果顯示「忙」的語意特徵可分為「投注大量心力和時間做某事」、「在有限的時間內抓緊時間做事」、「表示密集繁多的狀態」三類。人類對於「忙」的認知概念有事件狀態、生理表現、情緒三個類別。「忙」的語意特徵和認知概念相互作用、相輔相成，展現「忙」的急迫性、消耗性、密集性。筆者期望本研究成果能為「忙」訂定更加完整的定義，補足漢語心理動詞之研究缺口，並提供研究方法予學界參考。

二、文獻探討

(一)「忙」的字詞典義

在進入正式研究前，本文先使用《教育部重編國語辭典》與《中文詞彙網路》搜尋「忙」字，並列出其詞類、定義和例子（表一、表二）。基於字詞典義所進行的初步觀察結果顯示，「忙」可作動詞和名詞，可能具有副詞、形容詞的特性。「忙」作名詞為姓氏，而作其他詞類時具有「事情繁多」、「緊急」、「時間不足或被事情佔據」的意義。

表一、《教育部重編國語辭典》中「忙」的字詞典義

詞類	定義	例句
形容詞	事情繁多，沒有空閒。	X
	急迫、慌張。	X
副詞	趕緊。	胡屠戶〈忙〉躲進女兒房裡，不敢出來。
動詞	做，急迫不停的做。	最近你都〈忙〉些什麼？
名詞	姓。	明代有〈忙〉義。

註：該辭典針對形容詞的「忙」僅提供複合詞，無例句。

表二、《中文詞彙網路》中「忙」的意義

詞類	定義	例句
及物動詞 (VC)	將大部分時間或心力用在後述對象上。	白天忙開會，晚上也要〈忙〉讀書。
不及物動詞 (VH)	形容事情繁多，佔據所有的時間。	我不〈忙〉，但是卻能將該做的事都做完了。
	形容心裡著急，行動快速。	陳達海〈忙〉用力關上了門。
名詞 (Nb)	專有名詞。姓。	明代有〈忙〉義。

註：本表整理自《中文詞彙網路》，請見[1]。

(二) 漢語心理情緒類詞語或狀態動詞語義之相關研究

Ng、Lin 和 Yao (2010) 以問卷的方式要求受測者評斷 372 個情感詞的情感極性，極性依極為正面至極為負面為 3~-3，0 表示中性。根據統計出來的極性強度可將研究中的情感詞彙分為偏負面極性詞（如舒坦、高興，佔 38.4%）、偏中性極性詞（如急忙、惦念，佔 33.6%）、偏正面極性詞（如暴怒、悲哀，佔 28.0%）[2]。

除了透過問卷、數據統計的方式測出詞語的情感強弱程度，也能藉由不同的方法客觀分析情感詞彙在人類認知中的概念為何。為證明「歡樂總是向上的嗎？」的說法是否成立，王海丹 (2016) 安排漢語和英語的母語者接受問卷調查，分別分析英、漢兩種語言中的 28 個動詞在例句中的位移方向以及動詞所引起的情感。前者包含「無位移或方向」、「向前」、「向後」、「向上」、「向下」、「向左或右」。後者包含「無聯繫到任何情感」、「難過／悲哀」、「寧靜／平和」、「歡樂／喜悅」、「憤怒／氣憤」、「愛戀／熱愛」、「憂愁／沮喪」、「思念／懷戀」。研究結果顯示漢語組動詞的「向上」與「歡樂」特徵之相關性顯著，漢語中向上位移常連結至歡樂的概念 [3]。

若要進一步探討心理詞語的意義和概念，可使用字詞典、語料庫等工具分析詞彙之義項，或從近義詞或多義詞方面切入，系統性地歸納出詞語的意義。謝佩璇 (2020) 對「恐懼」、「恐慌」進行語料庫為本的研究，透過句法分析和語義角色（承蒙者、客體等）探討此組近義詞的句法結構、語義及搭配詞，基於框架語義理論 (Frame Theory) 與自然後設語義理論 (Natural Semantic Metalanguage) 探析兩者的認知概念。研究結果指出

「恐懼」是「內向」的，多與表心理活動的動詞搭配，作定語時其後方接人和人類內心相關的名詞。「恐慌」主要與引起外在現象的動詞搭配，因具有「外向」的特質，作定語時表外在狀況的名詞多接於其後。在認知概念上，兩者亦有不同。須有原因才能引起「恐懼」的感覺；「恐慌」則指對於某事件背後的影響所突然產生的感覺 [4]。

關芳芳 (2016) 的博士論文分析「愛」的賓語範疇、詞素，並進行情感分析，藉此探究其語義特徵、義項和情感強弱。主要使用「中研院平衡語料庫」以「愛」為關鍵字收集 1990 年至 1997 年間之語料(共 11,796 筆)。基於「同義詞詞林檢索軟體」中以「愛」為核心語義的近義詞以及該軟體對「愛」近義詞的分類，分析語料中「愛」的句法結構、共現詞和語義。研究結果顯示「愛」能分為「親近愛」、「情侶愛」、「社會愛」、「喜好愛」、「惜護愛」、「傾向愛」六個義項 [5]。

深入探析詞彙的概念及意義，也能基於理論或模組分析詞語的各義項，並詳細說明、定義，而詞彙語義的研究可採用 MARVS 理論 (The Module-Attribute Representation of Verbal Semantics)。動詞表達事件，而事件訊息結構包含「事件類型 (Event Types)」、「特質屬性 (Inherent Attributes)」、「參與角色 (Roles)」、「角色內部屬性 (Role-internal Attributes)」。

事件類型由「過程」、「狀態」、「階段」、「端點」、「瞬時」組成，如「下雨」需要一個起因 (端點) 才能持續進行 (過程)，故以「•/////」表示事件類型。特質屬性是基於動詞的核心概念判斷事件的性質，如「哭」是意志可操控的動作，故該動詞具控制的屬性。參與角色為動詞的論元角色 (「主事者」、「受事者」、「經驗者」等)，角色內部屬性則指參與角色本身的特性，如主事者能根據自身想法、意願行事，故該角色具意志 (volition) 屬性 [6]。基於 MARVS 理論分析動詞，須透過語料庫觀察或提取語料進行句法分析，找出動詞句法功能 (調語功能、補語功能等)、論元數量與類型，觀察動詞傾向和哪些時態標記搭配，並會出現於何種句子結構中 [7]。

以狀態動詞為例，鄭語箴 (2018) 的研究主要利用《教育部重編國語辭典》及《中文詞彙網路》歸納出「大」的主要字詞典義，依此分類分析在「中研院平衡語料庫」中「大」作為狀態動詞的語料，共歸納出十三個類別：「度量衡」、「數量」、「懷孕」、「時間」、「排序」、「尊稱」、「重點」、「力量」、「程度 (深度)」、「程度 (廣度)」、「煩惱」、「搬

弄是非」、「其他」。接著進一步以 MARVS 理論分析各類「大」的義項。將中文「大」與由歸納法語字詞典而得到的法文“grand（大）”之義項進行對比，並要求法語母語者接受測驗與問卷調查，理解母語者對“grand”的認知情形。藉由兩者研究法語母語者學習中文「大」的難點並提供教學建議 [8]。

心理情緒類詞彙的意義也能以 MARVS 理論進行分析，張麗麗、陳克健與黃居仁（2000）以心理情緒類的狀態動詞「快樂」、「高興」為例，說明以 MARVS 理論分析漢語詞彙的方法，並敘述分析過程。首先初步觀察兩個詞彙的意義、詞類，使用語料庫蒐集語料並分析語法功能（名物化、謂語功能、補語功能、狀語功能、定語功能）、論元結構及語意角色（例如：「快樂」只有一個論元，而此論元為經驗者）。在事態方面的觀察，則偏向分析詞彙作不同語法功能時所搭配之成分：(1)謂語時所搭配的狀語、補語和句型、(2)作狀語或補語所配的動詞中心語、(3)作定語時所搭配的名詞中心語。為區分該組近義詞，須對比兩者之各分析項目和規律，針對兩個詞彙提供 MARVS 理論事件結構及具系統性之詳細解釋 [6]。

（三）語意分析及語意特徵

王智儀（2012）以語料庫觀察「因為」、「由於」在各文體的分布、句法功能與結構、詞彙搭配辨析該組近義詞。透過分析兩者與副詞/副詞修飾語的搭配情形，發現「因為」具「突顯事件中的肇因」的語意特徵，「由於」的語意特徵則「強調事件的過程」[9]。

賴淑芬（2008）之研究旨在辨析「懂」、「明白」、「知道」、「曉得」、「清楚」、「了解」、「理解」七個認知動詞，透過中研院平衡語料庫分析認知動詞的詞彙結構、句法功能以及與共現詞彙的搭配情形，分析這七個認知動詞的語意及句法特徵。研究結果顯示這七個動詞能依是否具有「狀態改變」、「意圖控制」或「程度比較」的語意特徵分類 [10]。

（四）認知概念分析

戴浩一（2007）認為語法形式並不全然是任意、獨立的，語言與人類認知有緊密的關係。不同個體或族群經由自身的感知、經驗等對存於客觀世界的事物、事實發展出不同的概念、語言形式以及言談策略 [11]。許多如心理空間、隱喻、語用功能等概念結

構的「映照 (mappings)」深深影響著語言的創造性 (creativity)。為達到溝通之目的，人類透過句法結構表達各種存在於大腦中的概念 [12]。

基於以上觀點，一些學者透過分析詞彙，研究特定族群語言中所蘊含的認知概念及文化。張付海、楊曉峰、方燕紅和張積家 (2016) 調查城市、農村、牧區的蒙古族大學生對紅、白、藍、綠等基本顏色詞進行分類。主要研究結果顯示城市和農村受試者將顏色分類的第一維度皆為亮色和暗色，前者的第二維度為實物色和背景色，後者則以天空色、大地色作為第二維度。牧區受試者以實物色、背景色作為第一維度，第二維度則分為亮色、暗色。對顏色詞的分類能夠反映出不同族群對於顏色的認知概念，藉此能進一步探析人類不同的生活環境與宗教文化 [13]。

王娟、張積家、劉翔、肖二平、和秀梅和盧大克 (2012) 要求白族、彝族的受試者將 62 個親屬詞分類，並以語義空間圖、分類樹狀圖呈現實驗結果，從親屬關係的性質、性別等面向觀察不同族群對於親屬的認知概念。彝族為男尊女卑的社會，男性、父系親屬詞主要分布於圖表上方，親密度也較高。白族在過去為母系社會，男性、女性在圖表的分布較對稱。從受試者分類結果也能發現白族、彝族對舅舅的重視。該研究透過親屬詞分析不同族群對親屬關係的認知概念以及社會文化特色 [14]。

基於上述狀態動詞、情感類詞彙、語意分析、認知概念的相關研究，筆者決定進行語料庫為本的研究，從語法結構、語意特徵分析的面向切入，研究漢語「忙」的意義和語意特徵，並進一步探討「忙」所表達情感、感受以及人類腦中對於「忙」的認知概念。

三、研究方法

本研究使用「國教院語料庫索引典系統」的「COCT 書面語語料庫 2017」蒐集語料，CQP syntax 指令為[word="忙" & pos="VH"]。搜尋結果共得 19,711 筆語料，點選“Thin”的欄位，以隨機不重複抽樣的設定縮減語料筆數，取 19,711 筆語料中的 1,314 筆（每十五筆語料中取一筆），並以單字詞「忙」為單位進行分析。分析過程中共排除 220 筆語料，其中包含名詞化的「忙」（如「忙裡偷閒」）、雙字詞（如「幫忙」、「忙線」）和四字詞（如「忙進忙出」）、無法辨識句義之語料，故有效語料為 1,094 筆。

利用 Excel 檔案整理 1,094 筆有效語料並分析，首先根據語法結構將語料分類，分成「忙 (V.)」、「忙+N.」、「忙+V.」、「忙於+V.」、「忙 (Adj.)」、「忙 (Adv.) +V.」、「忙得」、「忙到」及無效語料九類。之後再觀察各類語料將「忙」意義相同的併為同一類，進一步歸納出語意特徵的分類。

根據「忙」的語意、句法分析結果，抽樣語料中 10.32% (113 筆) 的「忙」與表結果和狀態的「到」或「得」連用，當中有 105 筆為「得」。因此，筆者進一步以「忙得」為單位分析其後方的補語結構。此階段使用「COCT 書面語語料庫 2017」，輸入[word="忙" & pos="VH"][word="得"] (CQP Syntax) 蒐集「忙得」的語料，共顯示 1,715 筆語料。接著點選語料庫介面“collocations”一欄，搜尋「忙得」左側第一個詞至右側第四個詞範圍中 MI 值高的詞彙。提取 MI 值前 40 高的詞並使用《教育部重編國語辭典修訂本》查詢各詞彙之意義，再依意義將詞彙分類，探究「忙」的認知概念。

四、 研究結果

(一)「忙」之語意分析與句法特徵

本研究針對單字詞「忙」進行語意分析，歸納出三類「忙」的語意特徵 (表三)。第一類表示「某生命體在某一期間內集中大量心力及時間從事某事」，偏動詞性。於此類中 33.85% 的「忙」的後方會點出生命體 (多為人) 所從事的事情，如「〈忙〉殺雞」、「〈忙〉於事業」等，而從事事務可為名詞性或動詞性之語法成分，並與「忙」連用。另外 66.14% (340 筆) 的部分則是「將生命體做的事情省略」，於這 340 筆語料中有 34.11% 的語料顯示「忙」會以「忙到」、「忙得」之形式描述生命體做事的狀態或結果，提供附加資訊，如「〈忙〉到沒時間回家」、「〈忙〉得身心俱疲」。第二類用以描述「某生命體在有限的時間內，企圖抓緊時間來進行某事」，後方多接動詞性成分，「忙」用以表示該動作的急迫性強，偏向副詞的用法。「忙」的左側時常出現如「愕然」、「驚」等表達驚慌之情緒性詞彙；「忙」右側以「說」、「道」、「問」等與口部動作相關的動詞居多。第三類表達「繁多密集」的概念，以類形容詞的功能描述修飾對象的狀態或本身的特質。依修飾對象的生命性，此類別又能再細分為兩類。當修飾對象為生命體時，「忙」用以

表示該對象在一段期間內處於事務繁多，無法分心處理其他事情的狀態，例如「醫師非常〈忙〉，不能去打擾他」。另一類以「這個星期公司特別〈忙〉」為例，當「忙」修飾無生命體時，則表示該事物本身在某一期間內具有「繁多密集」的性質。前述例句中的「公司」為無生命體，並受「忙」之修飾，表「公司」的某一性質或內容在「這個星期」（特定期間）是密集繁多的。

表三、「忙」的語意特徵

類別	百分比	語意特徵	例句
第一類 (514 筆)	46.98%	某生命體在某一期間內集中大量心力及時間從事某事。	<ul style="list-style-type: none"> • 每天一早來就〈忙〉個不停。 • 拉拉從早晨起便一直〈忙〉家務。 • 媽媽〈忙〉殺雞，弟弟、妹妹躲在房後。 • 她〈忙〉於自己看書以及做家事、給孩子做飯。 • 她〈忙〉於事業，幾乎沒有私生活。
第二類 (305 筆)	27.87%	某生命體在有限的時間內，企圖抓緊時間來進行某事。	<ul style="list-style-type: none"> • 光秀不禁愕然，〈忙〉追問原因。 • 眾人都是一驚，〈忙〉問：「怎麼打傷了張提督？」
第三類 (275 筆)	25.13%	「忙」的修飾對象為生命體：某生命體在某一期間所從事的事情繁多，無從分心於其他的事物。	<ul style="list-style-type: none"> • 醫師非常〈忙〉，不能去打擾他。
		「忙」的修飾對象為無生命體：描述無生命體自身的特質是繁多密集的。	<ul style="list-style-type: none"> • 生活實在太〈忙〉，很難撥出時間靜坐。 • 這個星期公司特別〈忙〉。

(二)「忙」之認知概念分析

根據第一節的分析結果，抽樣語料中 10.32% (113 筆) 的「忙」與表結果和狀態的「到」或「得」連用，當中有 105 筆為「得」。因此，為大量蒐集「忙得」接子句的語料，筆者於「COCT 書面語語料庫 2017」輸入[word="忙" & pos="VH"][word="得"] (CQP Syntax)，共顯示 1,715 筆語料。選取語料庫介面中“collocations”一欄，範圍設定在「忙得」左側第一個詞到右側第四個詞之間，搜尋高 MI 值的詞彙 (表四)。

表四、「忙得」後方之高 MI 值詞彙

共現詞彙	MI 值	共現詞彙	MI 值
不可開交	14.137	一塌糊塗	8.138
沾地	14.025	起勁	8.093
不亦樂乎	13.121	手忙腳亂	7.848
團團轉	12.812	團團	7.521
焦頭爛額	12.659	一天到晚	7.307
昏天暗地	11.785	大汗	7.307
分身乏術	11.666	樂趣	7.093
昏頭轉向	11.458	整天	7.075
人仰馬翻	11.237	喘	7.048
滿頭大汗	10.641	蒼蠅	6.72
暈頭轉向	10.459	效率	6.661
雞飛狗跳	10.288	沾	6.308
值不值得	10.025	天天	5.969
沒空	9.902	抽	5.709
天昏地暗	9.764	觀察到	5.68
頭昏腦脹	9.086	忘	5.02
要命	8.479	平常	5.011
陀螺	8.45	累	5.003
不得了	8.315	脫	4.948
無暇	8.193	忙	4.68

註：筆者自「COCT 書面語語料庫 2017」的搜尋結果取前 40 個 MI 值高的詞彙，並繪製此表。

本研究進一步依意義分類上述詞彙，由於無法清楚判斷「沾地」、「值不值得」、「蒼蠅」、「沾」、「抽」、「觀察到」、「脫」、「團團」與「忙」的連結性，而「忙」本身已是索引關鍵詞，故分類時排除這 8 個詞彙及「忙」一詞。經篩選過後，以《教育部重編國語辭典修訂本》逐一查詢詞彙之意義，並依此分為事件狀態、生理表現、情緒三類(表五)。事件狀態類描述事件本身或生命體(多為人)於該事件中所呈現的狀態，但該狀態強調的是事件與人的緊密關聯。從該組詞彙能發現人將「忙」視為混亂、難以脫身的狀態，事情繁多使得人無法自由使用時間去做其他事情，只能專注於手邊所進行的事務。

生理表現表生命體（多為人）的生理機制受事件刺激所致之狀態。該組詞彙反映出「忙」刺激肉體做出流汗、喘氣、頭暈等不適反應，消耗身體能量，導致疲累的感受。

情緒類則為人類對於事件的主觀感受，「不亦樂乎」、「起勁」、「樂趣」這三個詞彙皆表達說話者對於「忙」的正面感受。

表五、「忙得」後方高 MI 值詞彙之分類

類型	詞彙	《教育部重編國語辭典修訂本》的定義
事件狀態	不可開交	形容無法擺脫或結束。
	團團轉	繞來繞去。形容人著急或忙碌的樣子。
	昏天暗地	形容忙亂的情況。
	分身乏術	比喻非常繁忙，無法再兼顧他事。
	人仰馬翻	形容非常混亂騷動的樣子。
	雞飛狗跳	比喻因驚擾引來的混亂。
	沒空	沒有空閒。
	天昏地暗	形容極度的行為。
	要命	形容程度非常嚴重。
	不得了	形容程度很深。
	無暇	沒有空閒的時間。
	一塌糊塗	形容紊亂糊塗，以致不可收拾。
	手忙腳亂	形容做事慌亂，失了條理。
	一天到晚	成天、整天。
	整天	從早到晚。
	天天	日日、每天。
	平常	平時、往常。
效率	所付出之能力與所獲得之功效的比率。	
陀螺	一種木頭製的圓錐形玩具。下端有鐵尖，繞上繩子，急甩出去，落地後就能在地上直立旋轉。	
生理表現	焦頭爛額	比喻做事困苦疲勞的樣子。
	昏頭轉向	形容頭腦不清，無法冷靜思考。
	滿頭大汗	頭上流滿了汗。
	暈頭轉向	神志昏眩的樣子。
	頭昏腦脹	頭部昏暈，心思不清。
	忘	不記得。
	喘	急促呼吸。
	累	操勞、使疲勞。
	大汗	形容汗流不停的樣子。

情緒	不亦樂乎	本指喜悅、快樂。
	起勁	情緒熱烈，興致高昂。
	樂趣	趣味、情趣。

五、 結果討論

本研究分為兩部分，第一部分以「忙」為單位進行語意分析，第二部分以「忙得」為單位探討「忙」的認知概念。本文語意分析的結果顯示「忙」的意義可分為三類。第一類表示某生命體在某一期間內投注大量心力及時間做某事；第二類描述某生命體在有限的時間內，企圖抓緊時間來進行某事；第三類表示生命體所從事的事務性質或無生命體本身具「繁多密集」的特性。綜合這三個類別，可歸納出「忙」的意義具有三種特性：

(一) 急迫性：時間短，行事速度快。(二) 消耗性：大量消耗力量和時間。(三) 密集性：事情呈現多而密的狀態。

各語意特徵的類別可進一步整理出特定的語法結構(表六)。第一類的「忙」可作不及物動詞表示主語的動作；「忙」後方接動詞或名詞時，可在「忙」與其後方成分之間插入「於」，此處的「忙」作及物動詞。第二類的「忙」可於動詞前方進行修飾，表示其緊急、急迫，為副詞。第三類則類似形容詞，用來修飾主語的狀態或性質。

表六、語意特徵分類各類之語意特徵

語意特徵類型	句式與例句
第一類(動詞性成分)	忙(作不及物動詞) • 沒看到我正在〈忙〉嗎?
	忙(於)+動詞/名詞 • 這些人卻〈忙〉於 <u>養雞(動詞)</u> 。 • 丞相〈忙〉於 <u>戰事(名詞)</u> 。
第二類(副詞性成分)	忙+動詞 • 店主一見韓山進來，〈忙〉 <u>帶(動詞)</u> 著他走到小店最裡面的桌子旁。
第三類(形容詞性成分)	忙 • 有會議的話，那一定是在俱樂部最〈忙〉的時候舉行。 • 我的爸爸、媽媽好〈忙〉好〈忙〉，每天都很晚才回家。

完成「忙」的語意分析後，本研究從描述「忙」狀態的子句及詞彙探析「忙」的認知概念，了解中文母語者對於「忙」的感受及看法為何。分析「忙得」後方所接的子句

和詞組中的高 MI 值詞彙後，歸納出三類「忙」的認知概念：事件狀態類、生理表現類、情緒類。

事件狀態類詞彙顯示「忙」的狀態是混亂的，事情繁多且密集，人須投注大量時間與精力於某事件上，「無暇」、「沒空」兩個詞彙深刻體現此概念。「人仰馬翻」、「雞飛狗跳」、「一塌糊塗」等描述「忙」的詞彙除了表示狀況混亂，也傳達出說話者對「忙」的負面觀感。「陀螺」以及「團團轉」則具隱喻性功能，將人忙碌、混亂的情況連結至陀螺旋轉不停的樣子。藉由生理表現類詞彙，能發現人類對人體生理機制於「忙」之狀態的觀察和既定印象。人類認為「忙」會刺激身體做出不適的反應，並消耗精力。「暈頭轉向」及「昏頭轉向」除了顯示因「忙」所致的生理現象外，其「轉」的意象與「陀螺」相關。人類對於「忙」的主觀評價則能透過情緒類詞彙反映，儘管前兩類的認知概念有不少對於「忙」的負面觀感，但情緒類詞彙也顯示人類對於「忙」依然有正面的評價，而「不亦樂乎」的高 MI 值顯示華人文化中對於「忙」可能是看重或是讚許的，此假設需要日後進一步的探究。

六、 結論

本研究旨在探析「忙」的語意特徵以及認知概念。本研究結果顯示「忙」具有三類語意特徵，能表達大量投注心力和時間做事情，或在有限的時間內急於做某事。「忙」也能形容事物的狀態繁多密集，或是生命體置身於事情多且密的情境之中。

在「忙」的認知概念分析結果中能夠發現人類對於「忙」的認知與三種層面相關，即事件狀態、生理表現以及情緒。人們透過對三者的觀察和認識建構出「忙」的概念，而「忙」的認知概念又透過語言體現。本研究所歸納出來的語意特徵類別與認知概念分類實際上具有緊密的關聯性，兩者在急迫性、消耗性、密集性相互呼應。從認知概念²出發，事件狀態類表示「忙」是事務繁多密集且大量消耗時間、力氣的，正好對應至語意

² 於審查人予本文的寶貴建議中，提及了喚醒度 (arousal)，經查詢後，筆者找到一篇相關論文：“Analysis of Affiliation-Related Traits in Terms of the PAD Temperament Model”，Mehrabian (1997) 於此文提出情緒面向模組——“Pleasure, Arousal, Dominance” (簡稱 PAD) [15]。審查人建議「忙得」之喚醒度高於「忙」，因此「忙得」後方常出現表達生動身心狀態的詞彙。筆者對此深表認同，期望未來能以 PAD 模組深入分析「忙」的認知概念及情緒強弱。

特徵分類的第一類(表示某生命體在某一期間內投注大量心力及時間做某事),突顯「忙」的急迫性、消耗性與密集性,這三種特性的影響亦透過生理表現類詞彙體現,並與語意特徵的三種類別環環相扣。

至於認知概念分類中的情緒類則需進一步的深入研究,探討人類認知概念中的「忙」是好是壞,而在什麼情況下人類會將「忙」視為正面或負面。筆者認為這方面的研究與華人社會價值或個人經驗相關,日後需透過心理學和社會語言學的證據來深入探討。此外,漢語中「陀螺」與「忙」的連結也是值得討論的方向,能夠進一步發展與「忙」概念相關的隱喻研究。

參考文獻

- [1] 黃居仁、謝舒凱、洪嘉馥、陳韻竹、蘇依莉、陳永祥、黃勝偉,〈中文詞彙網路：跨語言知識處理基礎架構的設計理念與實踐〉,中國語文,第24卷,第二期。
- [2] Chin Loong Ng, Jingxia Lin, and Yao Yao, “Polarity of Chinese Emotion Words: The Construction of a Polarity Database Based on Singapore Chinese Speakers,” in *Chinese Lexical Semantics*, Minghui Dong, Jingxia Lin, and Xuri Tang, Eds. Cham: Springer, 2016, pp. 110-119.
- [3] 王海丹,〈歡樂總是向上的嗎?——漢語的位移動詞與「歡樂」情感的表達〉,華語文教學研究,第13卷,第4期,頁55-76,2016年12月。
- [4] 謝佩璇,《近義詞「恐懼」與「恐慌」之辨析——以語料庫為本》,碩士論文,國立政治大學語言學研究所,2020年。
- [5] 關芳芳,《漢語心理動詞「愛」字近義詞群區辨架構》,博士論文,國立台灣師範大學華語文教學系暨研究所,2016年。
- [6] 張麗麗、陳克健、黃居仁,〈漢語動詞詞彙語意分析：表達模式與研究方法〉,中文計算語言學期刊,第5卷,第1期,頁1-18,2000年2月。
- [7] Chu-Ren Huang, Kathleen Ahrens, Li-Li Chang, Keh-Jiann Chen, Mei-Chun Liu, and Mei-Chi Tsai, “The Module-Attribute Representation of Verbal Semantics: From

Semantics to Argument Structure,” *International Journal of Computational Linguistics & Chinese Language Processing*, vol. 5, no. 1, Feb., pp. 19-46, 2000.

- [8] 鄭語箴,《法籍學習者之狀態動詞語意分析研究——以「大」之多義性為例》,碩士論文,國立台灣師範大學華語文教學系暨研究所,2018年。
- [9] 王智儀,〈關係詞「因為、由於」的語意特徵與句法功能探析——以語料庫為本的方法〉,應華學報,第10期,頁203-236,2012年5月。
- [10] 賴淑芬,〈華語「認知動詞」的語意辨析〉,漢語學報,第2008卷,第2期,頁40-45,2008年5月。
- [11] 戴浩一,〈中文構詞與句法的概念結構〉,華語文教學研究,第4卷,第1期,頁1-30,2007年6月。
- [12] James H-Y. Tai, “Conceptual Structure and Conceptualization in Chinese,” *Language and Linguistics*, vol. 6, no. 4, Oct., pp. 539-574, 2005.
- [13] 張付海、楊曉峰、方燕紅、張積家,〈生活環境和宗教文化對蒙古族基本顏色詞概念結構的影響〉,華南師範大學學報:社會科學版,第1期,頁112-118,2016年2月。
- [14] 王娟、張積家、劉翔、尚二平、和秀梅、盧大克,〈彝族人、白族人的親屬詞概念結構——兼與摩梭人的親屬詞概念結構比較〉,華南師範大學學報:社會科學版,第1期,頁45-54,2012年2月。
- [15] Albert Mehrabian, “Analysis of Affiliation-Related Traits in Terms of the PAD Temperament Model,” *The Journal of Psychology*, vol. 131, no. 1, Jan., pp. 101-117, 1997.